



CARDIN ELETTRONICA spa
Via Raffaello, 36- 31020 San Vendemiano (TV) Italy
Tel: +39/0438.404011-401818
Fax: +39/0438.401831
email (Italy): Sales.office.it@cardin.it
email (Europe): Sales.office@cardin.it
Http: www.cardin.it

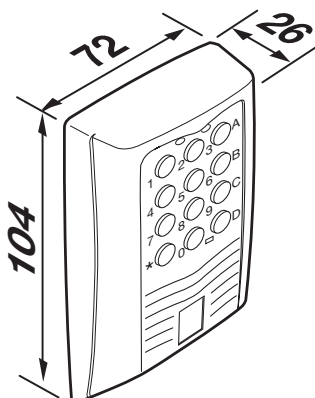
SERIAL NUMBER	SERIES	MODEL	DATE
ZVL463.00	DKS	250T	16-09-2005

This product has been tried and tested in the manufacturer's laboratory, during the installation of the product follow the supplied indications carefully.

TASTIERA A CODICE NUMERICO
NUMERICAL CODE KEYBOARD
CLAVIER À CODE NUMÉRIQUE
TASTATUR MIT NUMERISCHEM CODE
TECLADO DE CÓDIGO NUMÉRICO



Dimensioni d'ingombro
Overall dimensions
Dimensions d'encombrement
Aussenabmessungen
Dimensiones máximas



ITALIANO

Descrizione

La tastiera è costituita da una struttura metallica in zama, antiscasso, con verniciatura ad alta resistenza e tasti cromati antiusura. Di facile installazione è dotata di un grado di protezione **IP57** e di un sistema di fissaggio antiscasso con vite e chiave speciali.

Dotata inoltre di:

- LED rosso segnalazione
- LED verde segnalazione
- 10 tasti numerici (0-9)
- un tasto di conferma *
- un tasto di annullamento operazione #
- 4 funzioni di canale (A, B, C, D)
- buzzer segnalazione sonora.

Possibilità d'impiego

La tastiera numerica da esterno **DKS250T** è stata studiata appositamente per dialogare esclusivamente con i seguenti prodotti della Cardin Elettronica:

DKS250R ricevitore via filo

RCQ449W00 interfaccia multiprotocolo

Per la sua installazione e programmazione consultare il libretto d'istruzioni fornita con i prodotti sopra indicati.

ENGLISH

Description

The keyboard consists of an spray painted highly resistant anti-tamper metal case made in zama and chrome anti wear keys. Easy to install the keyboard has a protection grade of **IP57** and features an antitamper fastening system which can only be opened using a special tool.

It also has the following features:

- red signal LED
- green signal LED
- 10 numerical keys (0-9)
- one confirm key *
- an operation cancel key #
- 4 channel functions (A, B, C, D)
- a signal buzzer.

Use

The outdoor numerical keyboard **DKS250T** has been especially studied to dialogue exclusively with the following products by Cardin Elettronica:

DKS250R receiver via cable

RCQ449W00 multi-protocol interface

To install and program the device please consult the instruction manuals supplied with the above mentioned products.

Descriptif

Le clavier est constitué d'une structure métallique antivandale en zamac, peinture haute résistance, et touches chromées résistant à l'usure. Facile à poser, il bénéficie d'un indice de protection IP57 et d'un système de fixation antivandale avec vis et clé spéciales.

Il est doté de:

- LED rouge de signalisation
- LED verte de signalisation
- 10 touches numériques (0-9)
- une touche de confirmation *
- une touche d'annulation de l'opération #
- 4 fonctions de canal (A, B, C, D)
- avertisseur sonore.

Domaine d'application

Le clavier numérique **DKS250T** pour l'extérieur a été expressément conçu pour dialoguer exclusivement avec les produits de la Sté Cardin elettronica listés ci-dessous:

DKS250R récepteur fonctionnant par câble

RCQ449W00 interface multiprotocole

Pour l'installer et le programmer, consulter les livrets d'instructions fournis avec les produits susmentionnés.

Descripción

El teclado consta de una estructura metálica en zamak, antirroto, con barnizado de alta resistencia y botones cromados antidesgaste. Fácilmente instalable y provisto de un grado de protección IP57 y un sistema de fijación antirroto con tornillos y llave especiales.

Está provisto de:

- LED rojo de señalización
- LED verde de señalización
- 10 botones numéricos (0-9)
- 1 botón de confirmación *
- 1 botón de anulación de la operación #
- 4 funciones de canal (A, B, C, D)
- chicharra de señalización sonora.

Posibilidad de empleo

El teclado numérico para exteriores **DKS250T** ha sido diseñado especialmente para comunicar exclusivamente con los siguientes productos marca Cardin electrónica:

DKS250R receptor por cable

RCQ449W00 interfaz multiprotocolo

Para la instalación y programación del teclado, consultar los manuales de instrucción que se facilitan junto con los referidos productos.

Beschreibung

Die Tastatur hat eine einbruchssichere, mit hochwiderstandsfähigem Lack lackierte Metallstruktur aus Zamak und ist mit verschleissfesten, chromierten Tasten ausgestattet. Sie ist leicht zu installieren, hat den Schutzgrad IP57 und verfügt über ein einbruchssicheres Befestigungssystem mit Spezialchrauben und -schlüssel.

Sie verfügt desweiteren über:

- rotes Signalisierungs-LED
- grünes Signalisierungs-LED
- 10 numerische Tasten (0-9)
- eine Bestätigungstaste *
- eine Taste zur Verfahrensannullierung #
- 4 Kanalfunktionen (A, B, C, D)
- Summer zur akustischen Meldung.

Anwendungsmöglichkeiten

Die zur Außenmontage geeignete numerische Tastatur **DKS250T** wurde eigens für die Zusammenarbeit mit den nachstehenden Produkten der Cardin Elettronica entwickelt:

DKS250R Empfänger durch Kabel

RCQ449W00 Multiprotokoll-Schnittstelle

Für die Installation und die Programmierung muss in den mit den oben erwähnten Produkten mitgelieferten Betriebsanleitungen nachgeschlagen werden.